

大会  
安全理事会

Distr.  
GENERAL

A/53/763  
S/1998/1194  
18 December 1998  
CHINESE  
ORIGINAL: FRENCH

---

|         |      |
|---------|------|
| 大会      | 安全理  |
| 事会      |      |
| 第五十三届会议 | 第五十三 |
| 年       |      |
| 议程项目 71 |      |
| 全面彻底裁军  |      |

1998 年 12 月 17 日

多哥常驻联合国代表给秘书长的信

我荣幸地向您随函致送 1998 年 10 月 31 日西非国家经济共同体在阿布贾通过并签署的关于暂停在西非进口、出口和生产轻武器的声明(见附件)。

请将本信及其附件作为大会和安全理事会的文件散发。

罗朗·克波茨拉(签名)

附 件

关于在西非暂停进口、出口和生产轻武器的声明

我们,西非国家经济共同体的国家和政府首脑,

考虑到经修订的西非国家经济共同体条约的原则和宗旨、以及非洲统一组织宪章和联合国宪章的原则和宗旨;

考虑到轻武器的流传对于西非国家经济共同体成员国是一个不稳定的因素,对于我们各国人民的和平和安全是一项威胁;

考虑到 1996 年 11 月在巴马科举行的联合国关于预防冲突、裁军和发展会议的各项决议;

考虑到 1997 年 12 月 17 日在洛美举行的西非国家经济共同体国家和政府首脑第 4 次特别会议的各项指示,涉及建立一个预防、管理和解决冲突的机制,并维护次区域的和平和安全;

考虑到 1998 年 3 月 11 和 12 日在亚穆苏克罗举行的西非国家经济共同体外交部长、国防部长、内政部长和安全部长会议的各项建议;

考虑到西非国家经济共同体在奥斯陆会议(1998 年 4 月 1 至 2 日)上各成员国重申的承诺,以及国际社会对于在西非就轻武器实施暂停提议的支持;

考虑到分别于 1998 年 7 月 23 和 24 日在斑珠尔举行、以及 1998 年 10 月 26 至 29 日在阿布贾举行的国防部长、内政和安全部长以及外交部长会议所取得的成果,而这些成果已于 1998 年 10 月 31 日在阿布贾经我们批准;

考虑到联合国对西非裁军一再予以鼓励,如在大会第五十、第五十一和第五十二届会议的有关决议中都提及此种鼓励;

考虑到瓦斯纳尔协议书成员国和其它武器生产国十分积极的态度,其内容是建议在西非就轻武器实施暂停的提议;

兹庄严一致地声明:对西非国家经济共同体成员国内的轻武器实施进口、出口

和生产暂停,此项声明至 1998 年 11 月 1 日起生效,有效期 3 年,可以延长。

并指示西非国家经济共同体执行秘书与联合国系统合作,召开一次外交部长和专家的会议,以期建立有关暂停的相应措施的行动框架,其背景为安全和发展协调与援助方案。

亟愿确保暂停措施取得成功;

(a) 为执行安全和发展协调与援助方案,兹呼吁非洲统一组织、联合国和整个国际社会提供援助;

(b) 并指示执行秘书与安全和发展协调与援助方案合作,在初始 3 年期到期时召开一次外交部长会议,评估暂停措施的状况。

为以昭信守,我们,西非国家经济共同体国家和政府首脑签署了此项声明。

1998 年 10 月 31 日于阿布贾,原件仅一份,以法文和英文书就,两种文本具有同等效力。

贝宁共和国总统

马蒂厄·克雷库阁下(签名)

布基纳法索总统和部长会议

主席代表、外交部长奉命签字

阿布拉塞·韦德拉奥果阁下(签名)

佛得角共和国政府总理兼首脑

卡洛斯·维加博士阁下(签名)

科特迪瓦共和国总统

亨利·科南·贝迪埃阁下(签名)

冈比亚共和国总统

亚雅·贾梅上校阁下(签名)

加纳共和国总统

杰里·约翰·罗林斯空军上尉阁下(签名)

几内亚共和国总统

兰萨纳·孔戴阁下(签名)

几内亚比绍共和国总统

若奥·贝尔纳多·维埃拉阁下(签名)

利比里亚共和国总统

查尔斯·泰勒阁下(签名)

马里共和国总统

阿尔法·乌马尔·科纳雷阁下(签名)

毛里塔尼亚伊斯兰共和国总统代表、  
大使,奉命签字

穆罕默德·乌尔德·穆瓦拉阁下(签名)

尼日尔共和国总统

易卜拉欣·马伊纳萨拉·

巴雷阁下(签名)

尼日利亚联邦共和国国家元首、军队总司令  
阿布杜萨拉姆·阿布巴卡尔将军阁下(签名)

塞内加尔共和国总统

阿卜杜·迪乌夫阁下(签名)

塞拉利昂共和国总统

艾哈迈德·泰詹·卡巴阁下(签名)

多哥共和国总统

纳辛贝·埃亚德马阁下(签名)

-----